

: i f]c gYg' l bYb hgW\ ]YXYb. 'B ØfbVYf[ 'f]b [ h  
8 Ufa ghUXh'Y]bYb 'Di b\_h'UV

8 Yf'%"': 7 'B ØfbVYf[ 'Yf\_Äa dZh'Y]b'%. %'VY]'8 Ufa ghUXhž  
‡ ghj Ub '[ 'Äbnh'a ]h'J cfUfVY]h'ZØf'XYb'5i g[ 'Y]W\ghfYZZYf'j cb  
GYj W\_ "

⇒ : i » VU'' [ ]Vh'Yg'c Zh'i bj cf\YfgY\ VUFY'K YbXi b[ Ybž'i bX' [ YbUi  
XUg'Yf'YVhY'XYf'%"': 7 'B ØfbVYf[ 'Ua 'K cW\YbYbXY' [ Y[ Yb'XYb'GJ  
8 Ufa ghUXh'-, "'Hfchn'Y]bYg'YfbYi hYb'F ØW\_ghUbXg'\_cbbhYb'X]Y  
B ØfbVYf[ Yf'Y]bYb'k ]W\h[ Yb'Di b\_h'a ]h'bUW\ '<Ui gY' bY\ a Yb"'8 Ug  
Gd]Y''ZUbX'j cf'Y]bYf'VYY]bXfi W\_YbXYb'?'i 'ggY'j cb'%'+" , %\$  
Ni gW\Ui Yfb'ja 'Ui gj Yf\_Ui ZhYb'GhUX]cb'Ua '6Ö''YbZU''hcf'ghUhh''8 ]Y  
6Y[ Y[ bi b[ 'k Uf'ZØf'VY]XY'HYUa 'gj cb'[ fc»Yf'6YXYi hi b[ ž  
]bgVYgcbXYfY'ZØf'X]Y'8 Ufa ghÄXhYfž'X]Y'gY]h'XYa '%"'C\_hcVYf'&\$&'  
c\bY'<Y]a g]Y[ 'g]bX"

J cb'6Y[ ]bb'Ub'k Uf'Yg'ZØf'XYb'%"': 7 'B ØfbVYf[ 'Y]bY  
\YfUi gZcfXYfbXY'DUfh]Y''8 Yf'gW\k YX]gW\Y'BYi ni [ Ub[ 'gUW  
@]XVYf[ ž'XYf' ]b'XYf'&' "'A ]bi hY'YfZc'[ fY]W\ 'k Ufž'VfUW\hY'X]Y  
; Ugh[ YVYf' ]b': Ø\fi b[ "'9g'k Uf'Y]b'HfYZZYfž'XYf'X]Y'ghUf\_Y'@]ghi b[  
XYf'8 Ufa ghÄXhYf'ni 'X]YgYa 'NY]hdi b\_h'i bhYfghf]W\''8 ]Y': fUb\_Yb  
\UhhYb'GW\k ]Yf[[\_Y]hYbž]bg'Gd]Y''ni '\_ca a Yb"'&'XYf'YfghYb  
<U`VnY]h'gW\Y]hYfhY'>bg'7Ughfcd'[ 'Y]W\ 'nk Y]a U'Ua 'Hcfk Ufh'XYf  
8 Ufa ghÄXhYfž'A UfW''GW\i \Ybž'XYf'a ]h'[ i hYb'FYZYI Yb  
Ui Zhfi a dZhY"

### 8 YVØhUb h'‡ ghj Ub 'U`g'Gd]Y`j YfÄbXYfYf

8 ]Y'K YbXY'gc'hY'gW\` ]Y»` ]W\ 'Xi fW\ 'Y]bYb'æ\_Yf!7\UfU\_hYf  
\_ca a Yb"'A ]W\U'GYj W\_ž'XYf' ]b'XYf'nk Y]hYb'<U`VnY]h  
Y]b[ Yk YW\gY'h'k i fXYž'nY][ hYž'k Ug' ]b' ]\a 'ghYW\_hY"'A ]h'Y]bYa

gY\Ybgk YfhYb`HfYZZYf`Ui g`Yhk U`&) `A YhYfbž`Yfa Ò[ `]W\h`Xi fW  
Y]bYb`Vf]`UbhYb`DUgg`j cb`ž `]Ub`ž ghj Ubž`gcf[ hY`GYj W\_`ZØf`XYb  
5i g[ `Y]W`" `ž ghj Ubž`XYf`Yfgh`ni j cf`j cb`XYf`HG; `<cZZYb`Y]a  
j YfdZ]W\hYh`k cfXYb`k Uf`i bX`]b`XYf`j Yf[ Ub[ YbYb`GU]gcb`VYfY]hg  
]b`8 Ufa ghUXh`gd]Y`hYž`VYk ]Yg`Y]ba U`a Y`f`gY]bY`6YXYi hi b[ "`GY]b  
@Ui Zgd]Y`i bX`gY]bY` , VYfg]W\hUi ZXYa `: Y`X`UVYb`XYb  
BØfbVYf[ Yfb`]b`Y]bYa `Yb[ Yb`Gd]Y`j ]Y`GhUV]`]h`h[ Y[ YVYb"

8]Y`7`UbW`b`V`]YVYb`b]W\h`Ui gž`Ui W`bUW`XYa `5i g[ `Y]W`"  
8 Ufa ghUXh`k Uf`YXcW`VYa Ø`hž`gW`bY`k ]YXYf`]b` : Ø`fi b[ `ni  
[ Y\Yb`i bX`UhhY`Y]b][ Y[ `i hY`5b[ f]ZY`"@XVYf[ ž`XYf`Hc fgW`ØhY  
XYg`YfghYb`HfYZZYfgž`UhhY`X]Y`A Ò[ `]W`\_Y]hž`XUg`&.`\$`ni `Yfn]Y`Ybž  
gW`Y]hYfhY`YXcW`Ub`Y]bYf`ghUf`\_Yb`5V`k Y`f`Y]ghi b[ `XYg  
BØfbVYf[ Yf`GW`i gga Ubbg`ž]b`F Y]W`Yfh`F Y]W`Yfh`k Uf`]b`XYf  
GW`i ggd`UgY`XYg`Gd]Y`g`XYf`GW`ØggY`gd]Y`Yf`i bX`fYhhYh`a ]h  
Y]bYf`DUfUXY`XYb`j YfX]Yb`hYb`Di b`\_h`ZØf`XYb`7`i V"

## 8]Y`6YXYi hi b[ `XYg`Gd]Y`g

8]Y`DUfh]Y`[ Y[ Yb`8 Ufa ghUXh`nY][ hYž`XUgg`XYf`%": 7`BØfbVYf[  
bcW`]a a Yf`\_Àa dZž`i a `g]W`]b`XYf`nk Y]hYb`6i bXYg`][ U`ni  
YhUV`]YfYb`"8Yf`Di b`\_h[ Yk ]bb`\_ØbbhY`]b`XYf`; YgUa hk Yfhi b[  
YbhgW`Y]XYbX`gY]bžj cf`U`Ya ž`XU`X]Y`BØfbVYf[ Yf`bUW`Y]bYa  
Xi fW`k UW`gYbYb`GU]gcb`ghUfh`Xf]b[ YbX`Di b`\_hY`VYb`Øh][ hYb`"8 Ug  
HYUa `j cb`HfU]bYf`A ]fcg`Uj `?`cgY`Uhh`bcW`j ]Y`5fVY]hj cf`g]W`ž  
i a `XUg`[ Yk ØbgW`hY`Gd]Y`b]j YUi `ni `YffY]W`Yb`"8]Y`UbZ`Ab[ `]W`Yb  
GW`k ]Yf][ \_Y]hYb`]b`XYf`YfghYb`<U`VnY]h`a ØggYb`Xf]b[ YbX  
UbU`mg]Yfh`k YfXYbž`i a `ni \_ØbZh][ Y`9fZc`[ Y`ni `g]W`Yfb"

8 Ug`l bYbhgW`]YXYb`k ]fX`ZØf`VY]XY`A UbbgW`UZhYb`U`g`k Y]hYfYf  
GW`f]h`]b`Y]bY`GU]gcb`Ub[ YgY`Ybž`X]Y`ZØf`YXYb`j cb`]b`Yb  
i bhYfgW`]YX`]W`j Yf`Ài Zh`K`À`fYbX`8 Ufa ghUXh`bUW`k ]Y`j cf`Ui Z  
XYb`YfghYb`<Y]a g]Y[ `X]YgYf`Gd]Y`nY]h`k UfhYhž`\_Ubb`BØfbVYf[ `Ui Z  
X]Y`@Y]ghi b[ Yb`gY]bYf`BYi ni [ `Àb[ Y`gYhYbž`i a `XYb`gc`k ]W`h][ Yb  
: cfhgW`f]h`ni `Yfn]Y`Yb"

## 9]b`6`]W`\_`bUW`j cf`bY

8 Yf%" : 7 B ØfbVYf[ \UhX]Y'A Ò[ ]W\_X]h'Ui g'X]YgYa 'Gd]Y''? fUZh  
ni 'gW ÒdZYb" 'Gd]Y'Yf'k ]Y' ð ' ]Ub' ð ghj Ub'g]bX'j ]Y'j YfgdFYWYbXY  
? UbX]XUhYbž'i a ' ]b'XYb'bÅW ghYb'Gd]Y'Yb'ni '[ 'ÀbnYb'i bX'k YfXYb  
k c\`Y]bY'GW \ØggY'fc`Y' ]a 'k Y]hYfYb'J Yf'Ui ZXYf'GU]gcb'gd]Y'Yb"  
G]WYfh'g]W'XUg'HYUa 'X]Y'bÅW ghY'NY]h'[ i hY'FYgi 'hUhYž' \_ÒbbhY  
XUg'Ui W'XUg'GY'Vghj YfhfUi Yb'XYf'Hfi ddY'ghÅf\_Yb'i bX'XUni  
ZØ\ fYbž'XUgg'g]Y'k Y]hYf'Ui g'XYf'i bhYfYb'HUVY`YbFY[ ]cb  
\YfUi g\_ca a Yb"

9]bYg' ]gh'\_Uf.' ð'XYf': i » VU`k Y'h']gh'U`Yg'a Ò[ ]W ž'i bX'XYf'? Ua dZ  
i a 'X]Y'Di b\_hY'k ]fX'a ]h'YXYa 'Gd]Y'hU[ ]bhYbg]j Yf"

@Y]ghi b[ 'i bX'GhfUhY[ ]Y'XYg'%" : 7 B ØfbVYf[

8 ]Y'@Y]ghi b[ 'XYg'%" : 7 B ØfbVYf[ 'VY]'X]YgYa 'Gd]Y''[ Y[ Yb  
8 Ufa ghUXh'nY][ h'Y]bY' ]bhYfYggUbhY'A ]gW i b[ 'Ui g'? Ua dZ[ Y]gh'i bX  
ghfUhY[ ]gW Yf': 'YI ]V]'hÅh' 'HfU]bYf'A ]fcg'Uj ' ? `cgY'gW Y]bh'XUfUi Z  
UVni n]Y'Ybž'X]Y'Gd]Y'hU\_h]\_XYg'HYUa g'Ub'X]Y'j YfgW ]YXYbYb  
GhÅf\_Yb'gY]bYf'Gd]Y'Yf'Ubni dUggYb" ðgVYgcbXYfY'X]Y  
9]bk YWg'i b[ 'j cb'A ]W U`GYj W\_ž'XYf'ZØf'Z]gW Yb'K ]bX'gcf[ hYž' ]gh  
Y]b'\_UfYg' ðX]n'ZØf'? `cgYg': Å\[\_Y]h'X]Y'8 mbUa ]\_XYg'Gd]Y'g'ni  
Yf\_YbbYb'i bX'YbhgdFYWYbX'ni 'fYU[ ]YfYb"

GYj W\_g'VYY]bXfi W\_YbXYf'5i g[ `Y]W ghfYZZYf'ghY`h'b]W h'bi f'gY]bY  
]bX]j ]Xi Y`Yb': Å\[\_Y]hYb'i bhYf'6Yk Y]gž'gcbXYfb'nY][ h'Ui W ž'k ]Y  
k ]W h[ 'X]Y'Ni gUa a YbUfVY]h'nk ]gW Yb'XYb'Gd]Y'Yfb' ]gh' ð ' ]Ub  
ð ghj Ubž'XYggYb': 'Ub\_Y'ni f'5i g[ `Y]W gg]hi Uh]cb'ZØ\ fhYž'gd]Y'hY  
Y]bY'GW \ØggY'fc`Yž']bXYa 'Yf'XYZYbg]j 'ghUV]'k Uf'i bX'[ `Y]W nY]h][  
cZZYbg]j Y'5\_nYbhY'gYhnhY"8 ]Yg'fYZY\_h]Yfh'Y]bY'ni bY\ a YbX  
\_ca d`YI Y'HU\_h]\_ž'X]Y'? `cgY' ]b'XYf'A UbbgW UZh]a d`Ya Ybh]Yfhž'i a  
XYb'i bhYfgW ]YX' ]W Yb'< YfUi gZcfXYfi b[ Yb'XYf'@[ U'ni 'VY[ Y[ bYb"

5\_hi Y`Y'G]hi Uh]cb' ]b'XYf'&"'6i bXYg`][ U

8 ]Y'&"'6i bXYg`][ U'nY]W bYh'g]W 'Xi fW ]\fY'I bVYfYW YbVUf\_Y]h  
Ui gž'k Ug'g]W ' ]b'XYb'V]g\Yf][ Yb'9f[ YVb]ggYb'XYf'GU]gcb  
&\$&' #&\$&( 'nY][ h'HYUa gž'X]Y' ]a 'J cfZY'X'U'g'5i Zgh]Y[ gZUj cf]hYb  
[ U'hYbž'\UhYb'GW k ]Yf][ \_Y]hYbž'g]W 'ni 'VY\Ui dhYb"8 Yf'GJ

8 Ufa ghUXh- , žXYf'j cf'XYf'U\_hi Y`Yb'GU]gcb'U`g'Y]b' ? UbX]XUh'ZØf  
XYb' ? `UggYbYf\U'h[ U'hž'ghY\h]a a Yf'bcW\c\ bY'<Y]a g]Y[ 'XUž'k Ug  
X]Y'8f]b[ ']\W\_Y]h'Y]bYf'@Øgi b[ 'ZØf']\fY'U\_hi Y`Y': cfa  
i bhYfghfY]W'h"

GhUh]gh]\_Yb'nY][ Ybž'XUgg'Y]bY'J ]Y'nU\`j cb'Gd]Y`Yb' ]b'X]YgYf  
GU]gcb'Xi fW\Yb[ Y'9f[ YVb]ggY'i bX'Ya ch]cbU`Y'K YbXi b[ Yb  
[ YdfÄ[ h'g]bX" ð XYb`YmhYb'Gd]Y`Yb'XYf'@[ U'k i fXY'ZYgh[ YghY`hž  
XUgg'X]Y'5i gk ÄfhghYUa g'ni [ Ybca a Yb'\UVYbž'k Ug'XUfUi Z  
\]bk Y]ghž'XUgg'X]Y'<Y]a j cfhY]Y'k Yb][ Yf'Ui g[ YdfÄ[ h'g]bX'U`g' ]b  
j Yf[ Ub[ Yb'ž\ \fYb"8]Yg'\_ØbbhY'Ui ZY]bY'J ]Y'nU\`j cb': U\_hcfYb  
ni fØW\_ni ZØ\ fYb'gY]bž'XUfi bhYf'YbXYfi b[ Yb' ]b'XYf  
Gd]Y'j cfVYfY]hi b[ 'i bX'X]Y'dgmW\c'c[ ]gW\Y'6Y'Ughi b[ 'Xi fW\  
; Y]ghYfgd]Y'Y'i bX'X]Y'5i gk ]f\_i b[ Yb'j cb'7CJ ð!%- 'Ui ZX]Y  
Ni gW\Ui YfnU\`Yb"

## 9]bZ'i gg'XYf'Gd]Y`YfhfUbgZYfg'Ui Z'X]Y HYUa XmbUa ]\_

8]Y'J YfdZ]W\hi b[ 'j cb'Gd]Y`Yfb'k ]Y'gUW@XVYf[ 'i bX'ž `]Ub  
ž ghj Ub'\Uh'XYb' ? UXyf'XYg'%": 7'BØfbVYf[ 'XYi h]W\j YfghÄf\_hi bX  
hfÄ[ h'ni f'HYUa XmbUa ]\_VY]"@XVYf[ ž'XYf' ]b'X]YgYf'GU]gcb'U`g  
BYi ni [ Ub[ 'ZØf'X]Y'C ZYbg]j Y'Y]b[ Yd'Ubh]ghž'\Uh'VYfY]hg' ]b'XYf  
\_i fnYb'NY]hž'X]Y'\a 'ni f'J YfZØ[ i b[ 'ghY\hž'VYk ]YgYbž'XUgg'Yf'XUg  
DchYbn]U'\Uhž'YbhgW\Y]XYbXY'HcfY'ni 'Yfn]Y`Yb"GY]b'Hcf' ]b'XYf  
YfghYb'<U'VnY]h[ Y[ Yb'8 Ufa ghUXh'k Uf'Y]b'6Yk Y]g'gY]bYf  
hYW\ b]gW\Yb': Ä\][ \_Y]hYb'i bX'gY]bYf'6YfY]hgW\Užž' ]b'\_f]h]gW\Yb  
A ca YbhYb'J YfUbhk cfhi b[ 'ni 'ØVYfbY\ a Yb"

Ni [ `Y]W\ 'g]bX'X]Y'5i gk ]f\_i b[ Yb'XYf'HfUbgZYfg'Ui W'Ui Z'X]Y  
HYUa W\Ya ]Y'VYa Yf\_VUf"B Yi Y'Gd]Y`Yf'Vf]b[ Yb'Zf]gW\Yb'K ]bXž  
'YXcW'a ØggYb'g]Y'g]W\ 'gW\ bY`' ]b'XUg'VYghY\YbXY'GmghYa  
]bhY[ f]YfYb"?'`cgYg'<YfUi gZcfXYfi b[ 'k ]fX'Yg'gY]bž  
g]W\Yfni ghY`Ybž'XUgg'X]Y'bYi Yb'Gd]Y`Yf'a ]h'XYb'J YhYfUbyb  
\Ufa cb]YfYb'i bX'X]Y'f]W\h][ Y'6U'UbW\nk ]gW\Yb'9fZU\fi b[ 'i bX  
Zf]gW\Yf'9bYf[ ]Y'Z]bXYb"

9]b'[ Yn]Y'hYf': c\_i g'Ui Z'HYUa W\Ya ]Y'\_ØbbhY'XYa '%": 7'BØfbVYf[

\Y`ZYbž]b`XYb`\_ca a YbXYb`Gd]Y`Yb`a Y`f`?cbghUbn`ni`YffY]W`Yb  
i bX`X]Y`9f[ YVb]ggY`ni`j YfVYggYfb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U[ "XY